



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 15.10.2003  
KOM(2003) 607 endelig

2003/0238 (CNS)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om oprettelse af regionale rådgivende råd som led i den fælles fiskeripolitik**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Med henblik på at forbedre forvaltningen af den fælles fiskeripolitik blev der som led i reformen af denne politik fastsat bestemmelser om oprettelse af regionale rådgivende råd (RRR), særlig artikel 31 og 32 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik. Ifølge artikel 32 skal Rådet træffe afgørelse om oprettelse af RRR. Med RRR bliver det muligt at imødekomme interesserede parter ønsker om at blive mere inddraget i udviklingen af den fælles fiskeripolitik.

I artikel 31 i forordning (EF) nr. 2371/2002 er der fastlagt en række principper, som skal udbygges til generelle rammer, der vil tjene som grundlag for de interesserede parter oprettelse af RRR. Selv om de interesserede parter vil være ansvarlige for RRR's funktion, er det nødvendigt, at rådene svarer til de generelle rammer, så de kan fungere konsekvent og afbalanceret.

Afgørelsen fokuserer på de vigtigste aspekter, der kan tydeliggøres på EF-plan: definition af de områder, der skal dækkes ind, RRR's vigtigste strukturer, sammensætning, funktion, udnævnelsesprocedure og finansiering. På grundlag af afgørelsens kriterier skal de interesserede parter indgive ansøgning om oprettelse af et RRR til de medlemsstater, som berøres af et RRR, og til Kommissionen med henblik på efterprøvning og godkendelse.

For at RRR kan tilbyde Kommissionen og medlemsstaterne relevant rådgivning skal de være så store, at de kan omfatte forvaltningsenheder, som er baseret på biologiske kriterier. På denne baggrund er der i afgørelsens bilag I opremset en række RRR, som Kommissionen foreslår oprettet. Med denne fremgangsmåde kan det sikres, at alle fiskerier er dækket af et RRR, og man undgår en overlapning af fiskerier under de forskellige RRR. Af hensyn til organisationsmæssige og finansielle begrænsninger bør der kun oprettes et begrænset antal RRR. Forordningen åbner også mulighed for, at der kan oprettes underafdelinger under et RRR for at kunne omfatte specifikke fiskerier.

Det er også hensigten, at RRR skal kunne udbygge dialogen mellem de interessegrupper, som den fælles fiskeripolitik berører. Opbygning af gensidig tillid mellem videnskabsfolk og fiskere vil ganske givet kunne bidrage til at øge den videnskabelige rådgivnings gennemsigtighed. Ved fastlæggelsen af RRR's strukturer er det nødvendigt at skabe balance mellem effektive drøftelser og alle reelle interessegruppers deltagelse. Kommissionen foreslår, at RRR består af en generalforsamling, der udpeger en bestyrelse af begrænset størrelse, men med en afbalanceret repræsentation af alle interessegrupper, som den fælles fiskeripolitik berører. Medlemsstaterne står bedst placeret til at udpege repræsentanter for de interessegrupper, der skal være medlemmer af generalforsamlingen. Deltagere i RRR vil blive betragtet som medlemmer, observatører eller eksperter. Et andet vigtigt aspekt er, at offentligheden vil få adgang til nogle møder.

For at undgå en overlapning af det arbejde, der udføres af andre rådgivende organer som f.eks. Det Rådgivende Udvalg for Fiskeri og Akvakultur (ACFA), er det meget vigtigt, at der knyttes passende forbindelser. RRR bør udarbejde en årlig rapport, der sendes til ACFA. ACFA vil også kunne sende en repræsentant til RRR's møder. Når spørgsmål, der er af interesse for mere end ét RRR, skal drøftes, vil RRR's arbejde blive koordineret, så de kan vedtage fælles henstillinger.

Hvad finansieringen af RRR angår, er det hensigten, at de på længere sigt skal være selvfinansierende. For at sikre, at der oprettes troværdige nye strukturer, bør RRR modtage tilstrækkelige offentlige midler især i startfasen.

RRR bør betragtes som evolutionære strukturer, der i tidens løb udvikler sig på grundlag af erfaringer. Kommissionen foreslår, at RRR tre år efter oprettelsen tages op til fornyet behandling, så deres funktion i givet fald kan forbedres.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om oprettelse af regionale rådgivende råd som led i den fælles fiskeripolitik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik<sup>3</sup>, særlig artikel 31 og 32, skal der skabes nye former for samarbejde mellem de interesserede parter i den fælles fiskeripolitik gennem oprettelse af regionale rådgivende råd (RRR).
- (2) RRR bør oprettes på en sådan måde, at de svarer til forvaltningsenheder, der er baseret på biologiske kriterier, og at der ikke oprettes flere af dem, end de fortsat kan tilbyde relevant rådgivning.
- (3) Da RRR udgør interesserede organisationer, bør de tilpasse deres strukturer til de specifikke karakteristika for de pågældende fiskerier og regioner. Generelle rammer er dog nødvendige for at kunne oprette RRR.
- (4) Af hensyn til effektiviteten bør RRR begrænses til en vis størrelse, idet det dog sikres, at de tager hensyn til alle de interesser, som den fælles fiskeripolitik berører.
- (5) For at undgå overlapning i spørgsmål, som er af fælles interesse for mere end ét RRR, bør der skabes forbindelser mellem de forskellige RRR.
- (6) I betragtning af arbejdsområderne for Det Rådgivende Udvalg for Fiskeri og Akvakultur, der blev fornyet ved Kommissionens afgørelse 1999/478/EF<sup>4</sup>, og som består af repræsentanter for en lang række organisationer og interesser i EU, bør RRR's arbejdsområder koordineres med arbejdsområderne for Det Rådgivende Udvalg for Fiskeri og Akvakultur.

---

<sup>1</sup> EUT C ... af ..., s. ...

<sup>2</sup> EUT C ... af ..., s. ...

<sup>3</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>4</sup> EFT L 187 af 20.7.1999, s. 70.

- (7) Med henblik på at sikre en effektiv oprettelse af RRR bør der ydes offentlige midler til deres drift i startfasen -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*  
**Definitioner**

I denne afgørelse forstås ved:

- (1) "berørt medlemsstat" en medlemsstat, der har fiskerirettigheder for regulerede arter i det område eller fiskeri, som dækkes af et RRR
- (2) "fiskerisektor" skibsejere, fiskere der driver fiskeri i mindre målestok, ansatte fiskere, producentorganisationer, forarbejdningsvirksomheder, forhandlere og andre markedsorganisationer og kvindenetværk
- (3) "andre interessegrupper" miljøorganisationer og -grupper, akvakulturproducenter, forbrugere og fritids- eller sportsfiskere
- (4) "fangstsektor" skibsejere, fiskere der driver fiskeri i mindre målestok, ansatte fiskere og producentorganisationer.

*Artikel 2*  
**Oprettelse af RRR**

Der oprettes et RRR for hvert af følgende områder:

- (a) Østersøen
- (b) Middelhavet
- (c) Nordsøen
- (d) nordvestlige farvande
- (e) sydvestlige farvande
- (f) pelagiske bestande.

De geografiske områder, som hvert RRR dækker, er anført i bilag I.

Hvert RRR kan oprette underafdelinger, der skal beskæftige sig med spørgsmål, som vedrører specifikke fiskerier og biologiske regioner.

### *Artikel 3*

#### **Procedure**

1. Repræsentanter for fiskerisektoren og andre grupper med interesse i et RRR indgiver ansøgning om driften af det pågældende RRR til den pågældende medlemsstat og til Kommissionen. Ansøgningen omfatter følgende:
  - (a) en angivelse af mål
  - (b) driftsprincipper
  - (c) forretningsorden
  - (d) budgetestimat.
2. De pågældende medlemsstater kontrollerer, at ansøgningen er i overensstemmelse med bestemmelserne i denne afgørelse, og de tilsender Kommissionen en henstilling om det pågældende RRR.
3. Efter en evaluering af henstillingen og eventuelle ændringer af ansøgningen træffer Kommissionen en afgørelse, der fastlægger den dato, fra hvilken RRR skal fungere. Afgørelsen offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

### *Artikel 4*

#### **Strukturer**

1. Hvert RRR består af en generalforsamling og en bestyrelse.
2. Generalforsamlingen mødes mindst en gang om året for at gennemgå RRR's arbejde.
3. Generalforsamlingen udpeger en bestyrelse på mellem tolv og femten medlemmer. Bestyrelsen leder RRR's arbejde og vedtager dets henstillinger og forslag.

### *Artikel 5*

#### **Medlemskab**

1. RRR består af repræsentanter for fiskerisektoren og andre interessegrupper, som den fælles fiskeripolitik berører.
2. Generalforsamlingens medlemmer udpeges efter fælles aftale mellem de berørte medlemsstater. EU- og nationale organisationer, der repræsenterer fiskerisektoren og andre interessegrupper, kan foreslå medlemmer til de berørte medlemsstater.
3. To tredjedele af pladserne i generalforsamlingen og bestyrelsen tildeles repræsentanter for fiskerisektoren, og én tredjedel tildeles repræsentanter for de øvrige interessegrupper, som den fælles fiskeripolitik berører.
4. Mindst én repræsentant for fangstsektoren skal have plads i bestyrelsen.

## *Artikel 6*

### **Deltagelse**

1. Videnskabsfolk fra institutter i de berørte medlemsstater kan opfordres til at deltage i RRR's arbejde som eksperter.
2. Nationale og regionale administrationer i de berørte medlemsstater kan deltage i møder som observatører for at udtrykke deres synspunkter om de henstillinger eller forslag, som et RRR skal vedtage.

Medlemsstater, der ikke har fiskerirettigheder for regulerede arter i det område eller fiskeri, som RRR dækker, men som giver udtryk for en fiskeriinteresse, kan også deltage som observatører.

3. Kommissionen kan være til stede på ethvert møde, som et RRR afholder.
4. En repræsentant for Det Rådgivende Udvalg for Fiskeri og Akvakultur kan deltage som observatør i et møde, som et RRR afholder.
5. Repræsentanter for tredjelande, der har en fiskeriinteresse i det område, som et RRR dækker, kan som observatører deltage i det pågældende RRR's møder, når spørgsmål, som berører dem, drøftes.
6. Offentligheden har adgang til generalforsamlingens og bestyrelsens møder.

## *Artikel 7*

### **Funktion**

1. RRR vedtager de foranstaltninger, der er nødvendige for deres organisation.
2. Bestyrelsens medlemmer vedtager, når det er muligt, henstillinger og forslag med konsensus. Hvis konsensus ikke kan opnås, anføres mindretalsudtalelser i de henstillinger og forslag, som vedtages af flertallet af de medlemmer, der er til stede og stemmer.
3. Hvert RRR udpeger en formand med konsensus. Formanden er upartisk.
4. De berørte medlemsstater yder den fornødne hjælp, herunder logistisk hjælp, til at lette et RRR's funktion.

## *Artikel 8*

### **Koordinering mellem RRR**

Hvis et spørgsmål er af fælles interesse for to eller flere RRR, koordinerer de deres holdninger med henblik på at vedtage fælles henstillinger om spørgsmålet.

## *Artikel 9*

### **Finansiering**

1. Et RRR, der har opnået status som juridisk person, kan ansøge om finansiel støtte fra EU.
2. EU kan yde igangsætningsstøtte til et RRR's driftsudgifter i de første tre år på de betingelser, der er fastsat i bilag II, del 1.
3. EU kan yde støtte til tolknings- og oversættelsesudgifter for RRR's møder, jf. Bilag II, del 2.

## *Artikel 10*

### **Årlig rapport og revision**

1. Hvert RRR sender en årlig rapport om sine aktiviteter til Kommissionen, de berørte medlemsstater og Det Rådgivende Udvalg for Fiskeri og Akvakultur inden den 31. marts året efter det år, som rapporten vedrører.
2. Kommissionen eller Revisionsretten kan på ethvert tidspunkt arrangere, at enten et eksternt organ, som den udpeger, eller Kommissionens eller Revisionsrettens egne afdelinger gennemfører revision.
3. Hvert RRR udpeger en autoriseret revisor for den periode, i hvilken det modtager EU-midler.

## *Artikel 11*

### **Fornyet behandling**

Efter en periode på tre år efter oprettelsen af RRR'er sender Kommissionen en rapport om de pågældende RRR'ers funktion og gennemførelse til Europa-Parlamentet og Rådet.

## *Artikel 12*

### **Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne*  
*Formand*



## **BILAG I**

### **Regionale rådgivende råd som omhandlet i artikel 2**

<b>Rådets betegnelse</b>	<b>ICES-områder, CECAF-afdelinger og GFCM</b>
Østersøen	IIIb, IIIc og III d
Middelhavet	EF-farvande
Nordsøen	IV, IIIa, VII d (østlige Kanal)
Nordvestlige farvande	V (undtagen Va og kun EF-farvande i Vb), VI, VII (undtagen VII d og VII e)
Sydvestlige farvande	VII e (vestlige Kanal), VIII, IX og X (farvande omkring Azorerne), og CECAF afdeling 34.1.2 (farvande omkring Madeira og De Kanariske Øer)
Pelagiske bestande (blåhvilling, makrel, hestemakrel, atlantskandiske sild)	Alle områder

## **BILAG II**

### **Regionale rådgivende råds udgifter**

#### **Del 1. Deltagelse i igangsætningsudgifter for regionale rådgivende råd (RRR)**

Fra det år, hvor et RRR oprettes, yder EU et bidrag til rådets driftsudgifter i tre år. Tilskuddet til hvert RRR udgør højst 85 % af driftsbudgettet for det første år, dog højst 100 000 EUR. For de følgende to år aftager tilskuddet gradvis i forhold til det disponible budget. Kommissionen vil for hvert år og med hvert RRR indgå en aftale om driftstilskud, der fastlægger vilkår, præcise betingelser og regler for ydelse af finansieringen.

De støtteberettigede udgifter er de udgifter, der er nødvendige for at varetage RRR's normale drift, så de kan arbejde på at nå deres mål.

Følgende direkte udgifter er støtteberettigede:

- personaleudgifter (personaleudgifter pr. arbejdsdag for projektet)
- materiel (nyt eller brugt)
- udgifter til hjælpematerialer og leverancer
- udgifter til udbredelse af information til medlemmerne
- rejse- og opholdsudgifter for de videnskabelige eksperter, der deltager i RRR's møder (i forhold til satser eller regler, der fastlægges af Kommissionens tjenestegrene)
- revision
- en "reserve til uforudsete udgifter" på højst 5% af de direkte støtteberettigede udgifter.

#### **Del 2. Overtagelse af udgifter til tolkning og oversættelse**

Kommissionen vil for hvert år og med hvert RRR indgå en aftale om driftsudgifter, der fastlægger betingelser, præcise betingelser og regler for ydelse af finansieringen.

## FINANSIERINGSOVERSIGT

**Politikområde: Fiskeri**

**Aktivitet(er): 1104 : FORVALTNING AF DEN FÆLLES FISKERIPOLITIK**

**BETEGNELSE: DELTAGELSE I REGIONALE RÅDGIVENDE RÅDS DRIFTSUDGIFTER OG OVERTAGELSE AF EN DEL AF DERES UDGIFTER TIL TOLKNING OG OVERSÆTTELSE**

### 1. BUDGETPOST (NUMMER OG BETEGNELSE)

B2-903 (110401)

Udbygning af dialogen med det erhverv og de kredse, som den fælles fiskeripolitik berører.

### 2. SAMLEDE TAL

**2.1 Samlet rammebevilling (del B): Anslåede udgifter for perioden 2004-2009 = 2 278 000 EUR som forpligtelsesbevilling**

**2.2 Gennemførelsesperiode:**

*Årlig aktion*

**2.3 Samlet flerårigt skøn over udgifterne:**

a) Forfaldsplan for forpligtelses- og betalingsbevillinger (finansieringstilskud) (jf. punkt 6.1.1)

Mio. EUR (3 decimaler)

	År 2004	2005	2006	2007	2008	2009 og flg. år	I alt
Forpligtelses- bevillinger	0,4	0,537	0,548	0,348	0,245	0,2	2,278
Betalingsbevillinger	0,4	0,537	0,548	0,348	0,245	0,2	2,278

b) Teknisk og administrativ bistand og støtteudgifter (jf. punkt 6.1.2)

Forpligtelser							
Betalinger							

a+b i alt							
Forpligtelser							
Betalinger							

c) Personale- og andre driftsudgifters samlede budgetvirkninger (jf. punkt 7.2 og 7.3)

FB/BB	0,164	0,164	0,164	0,164	0,164	0,164	0,984
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

a+b+c I ALT							
Forpligtelser	0,564	0,701	0,712	0,512	0,409	0,364	3,262
Betalinger	0,564	0,701	0,712	0,512	0,409	0,364	3,262

## 2.4 Forenelighed med den finansielle programmering og de finansielle overslag

- Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering
- Forslaget kræver omprogrammering af de relevante poster i de finansielle overslag
- Omprogrammeringen kan betyde, at bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale må tages i brug.

## 2.5 Virkninger for budgettets indtægtsside

- Ingen (vedrører tekniske aspekter ved en foranstaltnings gennemførelse)

ELLER

- Virkningerne er følgende:

**- Bemærk: Alle oplysninger og bemærkninger om beregningsmetoden for virkningerne på indtægtssiden skal vedlægges i et særskilt bilag.**

Mio. EUR (1 decimal)

Budgetpost	Indtægter	Forud for aktionen (år n-1)	Efter aktionens iværksættelse							
			År n3	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5		
	a) Indtægter i faste priser <sup>1</sup>									
	b) Ændring i indtægterne <sup>2</sup>	Δ								

**(Angiv her hver af de berørte budgetposter og indsæt det nødvendige antal linjer i tabellen, hvis virkningen gør sig gældende for flere budgetposter)**

### 3. BUDGETSPECIFIKATIONER

Udgifternes art		Nyt	EFTA-deltagelse	Kandidatlandenes deltagelse	Udgiftsområde i de finansielle overslag
IOU	CD	NEJ	NEJ	NEJ	Nr. 3

### 4. RETSGRUNDLAG:

*EF-traktatens artikel 37*

### 5. BESKRIVELSE OG BEGRUNDELSE

#### 5.1 Behov for EU-foranstaltninger

##### 5.1.1 Mål

Et af de vigtige punkter i reformen af den fælles fiskeripolitik går ud på at udvirke, at de interesserede parter i højere grad deltager i forberedelsen og gennemførelsen af denne politik, inkl. regionale og lokale anliggender.

Det er baggrunden for, at der ifølge artikel 31 og 32 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 skal oprettes regionale rådgivende råd (RRR), hvis vigtigste opgave vil være at rådgive Kommissionen om ressourcforvaltning.

RRR skal navnlig forelægge henstillinger/forslag for Kommissionen og/eller den berørte medlemsstat vedrørende forskellige forslag til foranstaltninger som f.eks. genopretningsplaner, tekniske foranstaltninger og alle andre foranstaltninger, som berører de pågældende fiskerizoner.

For at RRR kan udføre deres rådgivende arbejde og dermed efterkomme Kommissionens ønsker er det nødvendigt, at Kommissionen yder tilskud til driften, idet der ellers er risiko for, at sådanne råd ikke vil blive oprettet eller ikke vil kunne fungere tilfredsstillende.

Det er derfor hensigten dels at medfinansiere RRR's driftsudgifter i form af en gradvis aftagende igangsætningsstøtte over en treårig periode, dels at overtage rådernes udgifter til tolkning og oversættelse (på grund af deres flersproglige karakter).

##### 5.1.2 Dispositioner, der er truffet på grundlag af forhåndsevalueringen

I grønbogen om den fælles fiskeripolitiks fremtid blev det fremhævet, at de berørte parter ikke føler sig tilstrækkeligt inddraget i udviklingen af den fælles fiskeripolitik, og at denne situation får negative følger for overholdelsen af bestemmelserne.

Bestemmelserne vedrører ikke blot skibsredere, fiskere, producentorganisationer, forarbejdningsvirksomheder og repræsentanter for handelen (auktioner), men også miljøgrupper, sportsfiskere, akvakulturproducenter, forbrugere og kvindenetværk.

Alle disse grupper er mere eller mindre direkte berørt af udviklingen og gennemførelsen af den fælles fiskeripolitik. Det er derfor vigtigt, at deres synspunkter bliver hørt og taget hensyn til, når man udarbejder de udtalelser, som RRR skal afgive.

De generelle mål, som RRR skal bidrage til at nå, vedrører en bæredygtig forvaltning af fiskeressourcerne, der tager hensyn til økosystemerne og forsigtighedsprincippet.

Foruden de specifikke mål for RRR, der er nævnt i punkt 5.1.1, bør man understrege behovet for at forbedre gennemsigtigheden af den videnskabelig rådgivning ved at fremme dialogen mellem videnskabelige eksperter og fiskere.

På kort sigt er det hovedmålet at oprette RRR med gennemsigtige driftsregler. Deres sammensætning skal være repræsentativ for alle berørte parter og omfatte alle fiskerizoner i EU, som mindst to medlemsstater har jurisdiktion over. Kommissionen vil forelægge RRR de forslag til foranstaltninger, som den påtænker at gennemføre og vedrører de fiskerizoner, som hører under deres kompetence. RRR opfordres til at afgive udtalelser, som Kommissionen vil gennemgå under den sidste behandling af forslaget. Den vil i givet fald give en begrundelse, hvis den beslutter ikke at tage hensyn til en udtalelse.

Kommissionen forventer også, at RRR på eget initiativ vil afgive en række henstillinger/forslag om forvaltningen af ressourcerne i de områder, som de dækker.

De vil have til opgave at underrette Kommissionen om problemer i forbindelse med gennemførelsen af EF-bestemmelserne og at fremsætte henstillinger og forslag i den sammenhæng.

Visse indikatorer i forbindelse med nævnte mål er blevet udpeget:

- det antal EU-fiskerizoner, som mindst to medlemsstater har jurisdiktion over, og som er omfattet af RRR
- deres sammensætning i forhold til deres geografiske og sektormæssige repræsentativitet
- interesserede parter (især videnskabsfolk) deltagelse i RRR's arbejdsgrupper
- andelen af udtalelser, der er afgivet i forhold til antallet af forslag forelagt til høring; en tilfredsstillende andel ligger på omkring 80 %; antallet af eventuelle henstillinger og forslag afgivet på eget initiativ
- antal møder om året; mindst tre møder om året synes nødvendigt
- kvaliteten af afgivne udtalelser
- det samlede beløb af støtteberettigede driftsudgifter om året i tre år efter oprettelsen.

Der foreligger en række optioner til at nå målene, herunder at udvide arbejdsområde og funktioner for Det Rådgivende Udvalg for Fiskeri og Akvakultur. Udvalget behandler dog spørgsmål af ret generel karakter, og det kan kun vanskeligt tage højde for de specifikke karakteristika for visse fiskerizoner og/eller fiskebestande, og det kan heller ikke repræsentere de lokale/regionale aktører, som vil kunne repræsenteres i RRR.

Det er vigtigt at understrege, at RRR i EU's fiskerisektor vil kunne øge kvaliteten af høringerne på grund af deres transnationale dimension.

Hvad omkostningseffektiviteten angår, vil RRR udgøre et nyt instrument, hvis forventede virkninger ikke synes at kunne opnås med lavere omkostninger. Igangsætningsstøtten afvikles gradvis over en treårig periode, hvorefter RRR skal være selvfinansierende.

### *5.1.3 Dispositioner, der er truffet på grundlag af den efterfølgende evaluering*

/

## **5.2 Indsatsområder og nærmere bestemmelser for støtten**

Det samlede årlige budget vil blive fordelt på finansieringen af to aktioner, nemlig tilskud til igangsætningsudgifterne og finansiering af udgifterne til tolkning og oversættelse.

De årlige beløb er beregnet ud fra den antagelse, at tre RRR vil blive oprettet i 2004, to i 2005 og ét i 2006 (se bilag).

### **5.2.1. Deltagelse i RRR's igangsætningsudgifter**

Fra oprettelsesåret vil Kommissionen yde tilskud til driftsudgifterne i tre år. Tilskuddet til driftsudgifterne for hvert RRR vil blive begrænset til 85 % af driftsbudgettet for det første år, dog højst 100 000 EUR. I de følgende to år vil tilskuddet gradvis aftage og afhænge af det disponible budget.

Kommissionen vil for hvert år og med hvert RRR indgå en aftale om driftstilskud, der fastlægger vilkår, præcise betingelser og regler for ydelse af finansieringen.

De støtteberettigede udgifter er de udgifter, der er nødvendige for at sikre, at RRR fungerer normalt.

Følgende direkte udgifter er støtteberettigede:

- personaleudgifter (personaleudgifter pr. arbejdsdag for projektet)
- materiel (nyt eller brugt), idet udgifterne skal svare til markedsvilkårene
- udgifter til hjælpematerialer og leverancer
- udgifter til udbredelse af information til medlemmerne
- rejse- og opholdsudgifter for de videnskabsfolk, der deltager i rådernes møder (i forhold til de satser eller regler, der fastlægges af Kommissionens tjenestegrene)

- revisionsudgifter
- en "reserve til uforudsete udgifter" på højst 5 % af de direkte støtteberettigede udgifter.

Ifølge de gældende regler for igangsætningstilskud skal RRR indgive deres ansøgninger i det første halvår af deres regnskabsår.

### 5.2.2. Overtagelse af udgifter til tolkning og oversættelse

I betragtning af RRR's flersproglige karakter og med henblik på effektivt at bidrage til medlemmernes samordnings- og meddelelsesbehov vil EU overtage udgifterne til tolkning og oversættelse:

Den samlede årlige bevillingsramme for denne aktion anslås som følger: 100 000 EUR for 2004, 166 665 EUR for 2005 og 200 000 EUR for de følgende år (se bilag).

Kommissionen vil for hvert år og med hvert RRR indgå en aftale om driftstilskud, der fastlægger vilkår, præcise betingelser og regler for ydelse af finansieringen.

### 5.3 Gennemførelsesmetoder

Kommissionen er eneansvarlig for gennemførelsen af aktionerne.

## 6. FINANSIELLE VIRKNINGER

### 6.1 Samlede finansielle virkninger for budgettets del B (hele programperioden)

*(Beregningsmetoden for de samlede beløb i nedenstående tabel skal fremgå af fordelingen i tabel 6.2.)*

#### 6.1.1 Finansieringsstøtte      FB i mio. EUR (med tre decimaler)

Fordeling	År 2004	2005	2006	2007	2008	2009	I alt
Aktion 1: Driftsudgifter	0,3	0,370	0,348	0,148	0,045	-	1,211
Aktion 2: Oversættelse og tolkning	0,1	0,167	0,2	0,2	0,2	0,2	1,067
Andet							
<b>I ALT</b>	0,4	0,537	0,548	0,348	0,245	0,2	2,278



6.1.2. Teknisk og administrativ bistand, støtteudgifter og IT-udgifter  
(forpligtelsesbevillinger)

	År n	n +1	n +2	n +3	n +4	n + 5 ff.	I alt
1) Teknisk og administrativ bistand							
Teknisk bistand: kontorer							
Anden teknisk og administrativ bistand - eksternt: - internt: <i>Heraf til opbygning og vedligeholdelse af administrative edb-systemer:</i>							
1 i alt							
2) Støtteudgifter							
a) Undersøgelser							
b) Ekspertmøder							
c) Informations- og publikationsvirksomhed							
2 i alt							
<b>I ALT</b>							

## 6.2. Beregning af omkostningerne pr. påtænkt foranstaltning i budgettets del B (hele programperioden)

(Når der er flere aktioner, skal der for de konkrete foranstaltninger under hver aktion gives de oplysninger, der er nødvendige for at anslå arbejdets omfang og omkostninger)

FB i mio. EUR (med tre decimaler)

Fordeling	Type resultater/ output (projekter, dossierer...)	Antal resultater/ output (i alt år 1...n)	Gennemsnitlige enheds- omkostninger	Udgifter i alt (i alt år 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Aktion 1</u> - Foranstaltning 1 - Foranstaltning 2 <u>Aktion 2</u> - Foranstaltning 1 - Foranstaltning 2 - Foranstaltning 3 Andet	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> <p><i>En simulering på degressivt grundlag er vist i bilaget</i></p> </div>			
UDGIFTER I ALT				

Om nødvendigt forklares beregningsmetoden

## 7. VIRKNINGER FOR PERSONALERESSOURCER OG ADMINISTRATIONSUDGIFTER

### 7.1. Personalemæssige virkninger

Stillingstyper	Eksisterende og/eller nyt personale til forvaltning af foranstaltningen		I alt Mand/ måned	Opgavebeskrivelse
	Antal stillinger	Antal stillinger Midlertidigt ansatte		
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A B C	1 1 1	12 3 1	<i>Eventuelt kan der vedlægges en mere fuldstændig opgavebeskrivelse</i>
Andre personale-ressourcer				
I alt		3	16	

## 7.2 Samlede finansielle virkninger af personaleforbruget

Arten af personaleressourcer	Beløb i EUR	Beregningsmåde *
Tjenestemænd Midlertidigt ansatte	144.000	(108.000/12*16)
Andre personaleressourcer (oplys budgetpost)		
I alt	144.000	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

## 7.3 Andre administrative udgifter som følge af foranstaltningen

Budgetpost (nummer og betegnelse)	Beløb i EUR	Beregningsmåde
<b>Samlet bevilling (Afsnit A7)</b> A-0701 - Tjenesterejser A-07030 - Møder A07031 Udvalg, der skal høres(1) A07032 Udvalg, som det ikke er obligatorisk at høre(1) A07040 Konferencer A0705 Undersøgelser og konsultationer ... Andre udgifter (skal specificeres)	20.000	
<b>Informationssystemer (A-5001/A-4300)</b>		
Andre udgifter - del A (specificeres)		
I alt	20.000	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

(1) Det specificeres, hvilken udvalgstype der er tale om, og hvilken gruppe det tilhører.

I.	Samlet årligt beløb (7.2 + 7.3)	164 000 €
II.	Foranstaltningens varighed	6 år
III.	Foranstaltningens samlede omkostninger (I x II)	984 000 €

De personalemæssige og administrative behov vil blive dækket inden for den årlige tildeling til det forvaltende GD som led i den årlige bevillingsprocedure.

## 8. RESULTATOPFØLGNING OG EVALUERING

### 8.1 Resultatopfølgningssystem

Kommissionens tjenestegrene vil sørge for, at det i aftalerne om driftstilskud fastsættes, at hvert RRR skal udarbejde en årsrapport, som vil være en forudsætning for, at den endelige årlige udbetaling kan foretages og tilskuddet for det følgende år kan fornyes. Rapporten vil omfatte et af Kommissionen udarbejdet skema, der skal indeholde visse af de indikatorer, som er nævnt i punkt 5.1.2.

Kvaliteten af de udtalelser, som RRR afgiver, og deltagelse af tjenestemænd fra DG FISH (som observatører) i RRR's møder vil tjene som bevis på god drift og rådgivningens kvalitet.

## **8.2 Hvordan og hvor ofte skal der evalueres?**

Som fastsat i forordningens artikel 11 vil Kommissionen udarbejde en rapport om driften af hvert RRR tre år efter oprettelsen.

For de følgende år forpligter DG FISH sig til hvert tredje år at fremlægge en rapport om driften af hvert RRR.

## **9. FORHOLDSREGLER MOD SVIG**

For at forebygge enhver risiko for svig skal hvert RRR udpege en autoriseret revisor. Kommissionen kan i øvrigt på ethvert tidspunkt kræve revision af et RRR.

**Bilag til finansieringsoversigten (simulering)**

<b>Anslåede driftsudgifter</b>									
<b>2004</b>		<b>2005</b>		<b>2006</b>		<b>2007</b>		<b>2008</b>	
<b>Oprettelse af 3 RRR</b>		<b>Oprettelse af 2 RRR</b>		<b>Oprettelse af 1 RRR</b>					
<b>Nordsøen (NO) Østersøen (ØS) Middelhavet (MI)</b>		<b>Nordvestlige farvande (NVF) Sydvestlige farvande (SVF)</b>		<b>Pelagiske bestande (PE)</b>					
<b>NO</b>	100.000	<b>NO</b>	56.700	<b>NO</b>	45.000				
<b>ØS</b>	100.000	<b>ØS</b>	56.700	<b>ØS</b>	45.000				
<b>MI</b>	100.000	<b>MI</b>	56.700	<b>MI</b>	45.000				
		<b>NVF</b>	100.000	<b>NVF</b>	56.700	<b>NVF</b>	45.000		
		<b>SVF</b>	100.000	<b>SVF</b>	56.700	<b>SVF</b>	45.000		
				<b>PE</b>	100.000	<b>PE</b>	56.700	<b>PE</b>	45.000
<b>I alt 1</b>	<b>300.000</b>		<b>370.100</b>		<b>348.400</b>		<b>146.700</b>		<b>45.000</b>
<b>Udgifter til oversættelse og tolkning<sup>5</sup></b>									
<b>NO</b>	33.333	<b>NO</b>	33.333	<b>NO</b>	33.333	<b>NO</b>	33.333	<b>NO</b>	33.333
<b>ØS</b>	33.333	<b>ØS</b>	33.333	<b>ØS</b>	33.333	<b>ØS</b>	33.333	<b>ØS</b>	33.333
<b>MI</b>	33.333	<b>MI</b>	33.333	<b>MI</b>	33.333	<b>MI</b>	33.333	<b>MI</b>	33.333
		<b>NVF</b>	33.333	<b>NVF</b>	33.333	<b>NVF</b>	33.333	<b>NVF</b>	33.333
		<b>SVF</b>	33.333	<b>SVF</b>	33.333	<b>SVF</b>	33.333	<b>SVF</b>	33.333
				<b>PE</b>	33.333	<b>PE</b>	33.333	<b>PE</b>	33.333
<b>I alt 2</b>	<b>99.999</b>		<b>166.665</b>		<b>200.000</b>		<b>200.000</b>		<b>200.000</b>
<b>I alt 1+2</b>	<b>400.000</b>		<b>536.765</b>		<b>548.400</b>		<b>346.700</b>		<b>245.000<sup>6</sup></b>

<sup>5</sup> Beløbene er kun vejledende, da det drejer sig om en samlet bevillingsramme for denne aktion.

<sup>6</sup> Fra 2009 er det kun aktionen "Udgifter til oversættelse og tolkning", der kræver en budgetprogrammering af et fast beløb på 200 000 EUR.